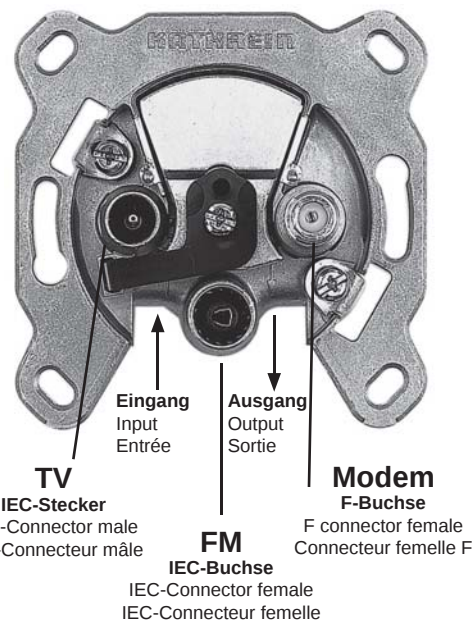


- Für interaktive CATV-/HFC-Netze
- Sehr hohe Entkopplung zwischen Modem-Anschluss und TV-/Radio-Anschluss verhindert Störungen des TV-/Radio-Empfangs durch das Modem
- Ingress Noise Blocking-Funktion verhindert die Einstrahlung von unerwünschten Störsignalen über die Teilnehmer-Endgeräte
- Breitbandige Signal-Aufteilung auf TV- und Radio-Anschluss
- Rückweg: 5-65 MHz
- Integrierte Lösung ohne Aufsteckfilter, dadurch hoher Schutz der Anlage gegen nachträgliche Manipulation durch den Teilnehmer
- Montagefreundlich durch unverlierbare, aufklappbare Kabelschelle und kurzschluss-sichere Kabelklemme
- Für AP- und UP-Montage mit Schraub- und Krallenbefestigung
- Für Gerätedosen mit Ø 55–65 mm geeignet
- Anschlüsse nach IEC 61169-2 und IEC 61169-24
- Die Steckdosen stimmen mit den zum Zeitpunkt der Auslieferung gültigen Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG überein

- For interactive CATV-/HFC networks
- Very high decoupling between modem connection and TV/radio connection prevents the modem from interfering TV/radio reception
- Ingress noise blocking function prevents interference from subscriber units
- Broadband signal distribution to TV and FM connection
- Return path: 5-65 MHz
- Integrated solution without add-on filter; thus high system security against manipulations by the subscriber
- Easy to install due to captive and folding cable clamp and short-circuit proof cable clamp
- For in-wall or on-wall mounting with screw and claw fixing
- For sockets with Ø 55–65 mm
- Connection according to IEC 61169-2 and IEC 61169-24
- The outlets comply with the requirements of the EMV guideline 2004/108/EG valid at the time of delivery.

- Pour réseaux interactifs CATV-/HFC
- Découplage très élevé entre connecteur modem et connecteurs TV/radio évite la réception TV/FM d'être interférée par le modem
- La fonction Ingress Noise Blocking empêche que les récepteurs de l'abonné émettent des signaux parasites
- Distribution du signal large bande à raccordement TV et radio
- Voie de retour: 5-65 MHz
- Solution intégrée ne nécessitant pas de filtre enfichable, donc bonne protection de l'installation contre toute intervention ultérieure de l'abonné
- Montage facile grâce à collier de câble rabattable et imperdable et serre-câble protégé contre courts-circuits
- Avec fixation par griffes et vis pour montage encastré ou sur crépi
- Pour boîtes d'encastrement de Ø 55-65 mm
- Connecteurs selon IEC 61169-2 et IEC 61169-24
- Les prises satisfont à la directive EMV 2004/108/EG valable à la date de leur livraison



ESM 30

- Einzelanschlussdose für Stickleitungs- und Stern-Verteilsysteme mit sehr niedriger Anschlussdämpfung (6 dB)
- single antenna system socket for branch line and star-type distribution systems with very low tap loss (6 dB)
- Boîtier de raccordement individuel pour systèmes à tronçon de ligne ou à distribution en étoile avec atténuation de raccordement réduite (6 dB)

ESM 31, ESM 32

- Richtkopplerdose für Durchschleifsysteme
- directional coupler socket for loop-through systems
- Prise de couplage directionnel pour systèmes à bouclage

Anschlussdämpfung:

Tap loss:

Atténuation de raccordement :

ESM 31: 14 dB

ESM 32: 10 dB

Technische Daten / Technical data / Données techniques

Typ/Type/Mod. Bestell-Nr./ Order no./Réf.	Anschluss Connection Raccordement	Dämpfung Loss Atténuation	Frequenzbereich Frequency range/Gamme de fréquence (MHz)			Entkopplung intern ¹⁾ Decoupling internal Découplage interne	Richtdämpfung ²⁾ Directional loss Atténuation directionnelle
			5-65 Rück Return/Retour	80-470 VHF	470-1000 UHF		
ESM 30 274429	TV	Anschluss Tap loss Raccordement	≥ 60 ³⁾	6	6	5-47 MHz ≥ 78	-
	FM		≥ 60 ³⁾	6	6	47-65 MHz ≥ 42	
	Modem		6,5	6,5	6,5	80-1000 MHz ≥ 30	
ESM 31 274430	TV	Anschluss Tap loss Raccordement	≥ 52 ³⁾	14	14	5-47 MHz ≥ 78	5-47 MHz ≥ 64
	FM		≥ 52 ³⁾	14	14	47-65 MHz ≥ 42	80-470 MHz ≥ 33
	Modem		14	14	14	80-862 MHz ≥ 30	470-862 MHz ≥ 30
		Durchgang Through loss/Passage	2	1,6	2	862-1000 MHz ≥ 25	862-1000 MHz ≥ 25
ESM 32 21110010	TV	Anschluss Tap loss Raccordement	≥ 52 ³⁾	10	10	5-47 MHz ≥ 78	5-65 MHz ≥ 64
	FM		≥ 52 ³⁾	10	10	47-65 MHz ≥ 60	87,5-862 MHz ≥ 30
	Modem		10	10	10	87,5-862 MHz ≥ 40	862-1000 MHz ≥ 25
		Durchgang Through loss/Passage	3,0	3,0	3,5	862-1000 MHz ≥ 30	

Schirmungsmaß/screening factor/ Blindage:

5-300 MHz ≥ 85 dB

300-470 MHz ≥ 80 dB

470-1000 MHz ≥ 75 dB

Damit die angegebenen Werte erreicht werden, müssen nicht genutzte Ausgänge mit Abschlusswiderständen oder Kappen schirmdicht verschlossen werden.

In order to ensure that the given values are adhered to, all unused outputs must be closed with a terminating resistor or with a cap.

Il faut fermer les sorties non-utilisées avec une charge afin que les valeurs de blindage soient respectées.

¹⁾ Zwischen Modem und TV/FM

²⁾ Zwischen Ausgang und TV/FM

³⁾ Im Frequenzbereich 5-47 MHz

¹⁾ Between modem and TV/FM

²⁾ Between output and TV/FM

³⁾ In frequency range 5-47 MHz

¹⁾ Entre connecteur Modem et TV/FM

²⁾ Entre sortie et TV/FM

³⁾ Dans la gamme de fréquence 5-47 MHz

Anwendungsbeispiele/Modes of application/ Exemples d'application

Hinweis:

Alle Steckdosen in einer Einheit müssen bei Verwendung eines Kabel-Modems mit Multimedia-Anschlussdosen ausgerüstet werden.

Note:

All outlets of a unit must be fitted with multimedia-connection boxes if a cable modem is used.

Note:

Il faut que toutes les prises dans une unité soient équipées avec des prises de courant multimédia si on utilise un modem câble.

Montagehinweise:

- Installation durch Fachpersonal
- Einsatz nur in trockenen Innenräumen
- Montagewerkzeug:
 - Messer oder Abisolierhilfe
 - Kreuzschlitzschraubendreher Gr. 1 oder Schlitzschraubendreher 5 x 0,8
- Außenleiter beim Abisolieren nicht beschädigen, weil sonst die angegebenen Schirmungsmaße nicht erreicht werden
- Geflechtadern dürfen nach dem Abisolieren den Innenleiter nicht berühren. (Kurzschlußgefahr)
- Vorsicht vor Krallenspitzen. Verletzungsgefahr!

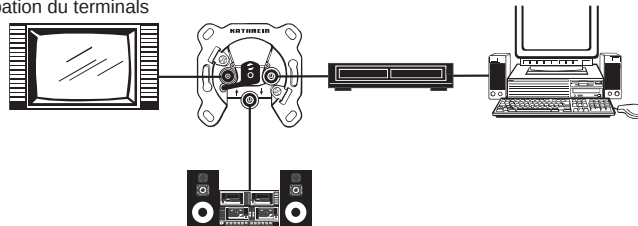
Installation advice:

- only by qualified technicians
- only indoor in dry places
- Mounting tools:
 - Knife or stripping aid
 - Philips screwdriver size 1 or standard screwdriver 5 x 0,8
- Do not damage the outer conductor when baring otherwise the screening factor cannot be attained
- Make sure that no wire of the outer conductor touches the interior conductor. Danger of shortcircuit
- Do not touch the tips of the claws. Danger of injury.

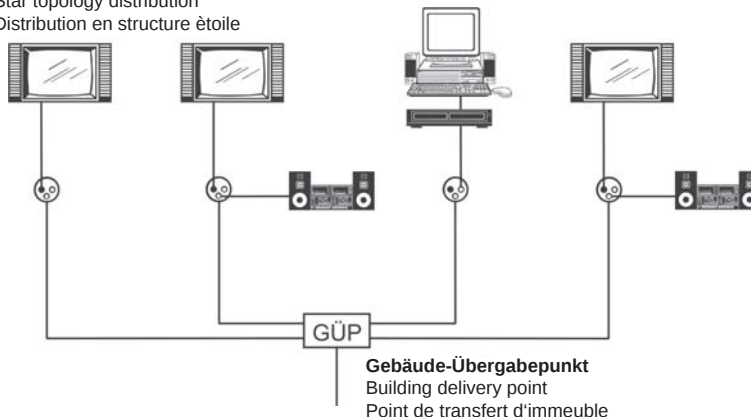
Conseils de montage:

- Installation seulement par des techniciens spécialisés
- Installation seulement à l'intérieur en endroits secs.
- Outils de montage:
 - Couteau ou aide de dégainement
 - Tournevis Philips No. 1 ou tournevis plat 5 x 0,8
- N'endommagez pas la tresse extérieure lors du dégainement (le facteur de blindage sera mis en cause)
- Veillez à ce qu'aucun fil de la tresse ne touche le conducteur intérieur (court-circuit)
- Ne touchez pas les pointes des griffes! Danger de blessure!

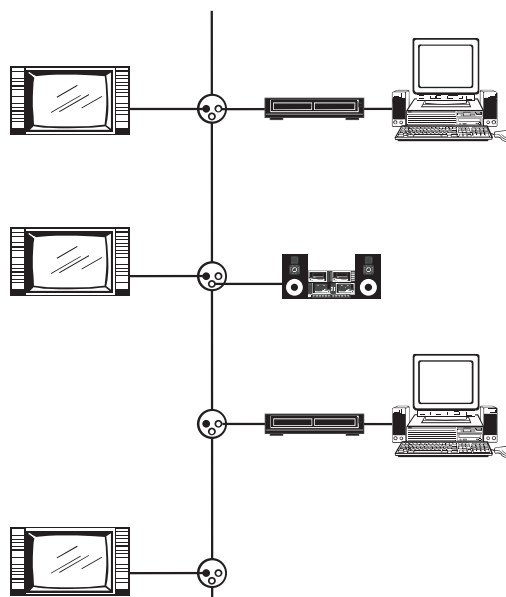
Anschlussbelegung Terminal occupation Occupation du terminals



Verteilung in Sternstruktur Star topology distribution Distribution en structure étoile



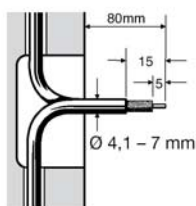
Verteilung in Baumstruktur Tree structure distribution Distribution en structure arborescente



Montage/Installation/Montage

1. Kabel abisolieren

1. Baring the cable
1. Elèvement de l'isolation

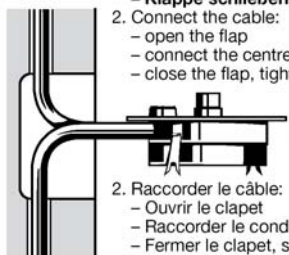


2. Kabel anklennen:

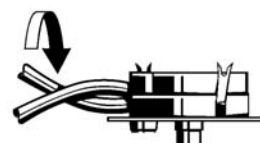
- Klappe öffnen
- Innenleiter anklennen
- Klappe schließen, Schraube anziehen

2. Connect the cable:
 - open the flap
 - connect the centre conductor
 - close the flap, tighten the screw

2. Raccorder le câble:
 - Ouvrir le clapet
 - Raccorder le conducteur intérieur
 - Fermer le clapet, serrer la vis



3. Steckdose mit Kabel um 180° drehen.
3. Turn socket with cable by 180°.
3. Tourner prise avec câble par 180°.



4. Steckdose und Kabel in Gerätedose drücken und festklemmen.
4. Place socket and cable into insulation box and fix it
4. Placer prise et câble dans le boîtier et fixer

